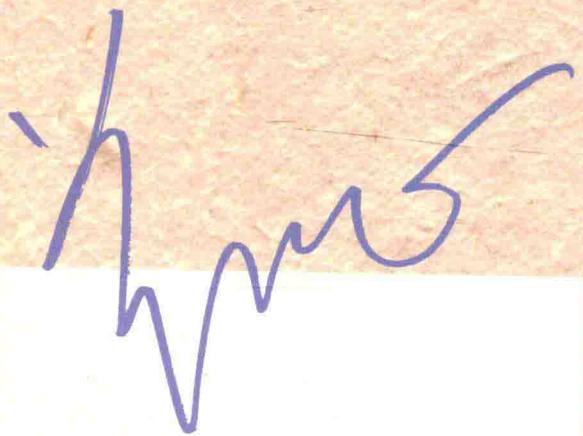


关迺忠编曲作品集

民族管弦乐·五线谱总谱



阿特拉斯之舞 摩洛哥民谣

上埃及舞 埃及舞曲

几内亚舞曲 几内亚民歌

大象 几内亚民歌

罐舞 斯里兰卡舞曲

海鸥 缅甸民谣

新加坡舞曲——在丹戎加东 马来族民谣

脚铃舞 孟加拉舞曲

你，古巴 古巴民谣

玉米棒子 阿根廷民间音乐

亚非拉回忆

关迺忠 | 编曲

中国民族管弦乐学会编

王力宏、李宗盛作词，关迺忠作曲，现代出版社出版

《爱的供养》歌谱

《花火》歌谱

《夜曲》歌谱

《春晓》歌谱

《小河淌水》歌谱

《茉莉花》歌谱

《高山流水》歌谱

《阳关三叠》歌谱

《广陵散》歌谱

《渔舟唱晚》歌谱

《春江花月夜》歌谱

《十面埋伏》歌谱

《赛马》歌谱

《将军令》歌谱

《阳关雪》歌谱

《二泉映月》歌谱

《寒春风曲》歌谱

《良宵》歌谱

《平湖秋月》歌谱

《高山流水》歌谱

《广陵散》歌谱

《十面埋伏》歌谱

《赛马》歌谱

《将军令》歌谱

《阳关雪》歌谱

《二泉映月》歌谱

《寒春风曲》歌谱

《良宵》歌谱

《平湖秋月》歌谱

《高山流水》歌谱

《广陵散》歌谱

《十面埋伏》歌谱

《赛马》歌谱

《将军令》歌谱

《阳关雪》歌谱

《二泉映月》歌谱

《寒春风曲》歌谱

《良宵》歌谱

《平湖秋月》歌谱

《高山流水》歌谱

《广陵散》歌谱

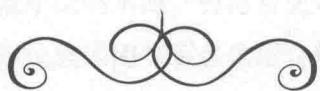
《十面埋伏》歌谱

《赛马》歌谱

《将军令》歌谱

关迺忠编曲作品集

民族管弦乐·五线谱总谱



亚非拉回忆

关迺忠 | 编曲

中国出版集团

现代出版社

图书在版编目(CIP)数据

亚非拉回忆 / 关迺忠编曲. —北京：现代出版社，2015.7

(关迺忠编曲作品集)

ISBN 978-7-5143-3822-5

I. ①亚… II. ①关… III. ①管弦乐—合奏曲—亚非拉国家—选集 IV. ①J657.61

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第126346号

亚非拉回忆

作 者 关迺忠
选题策划 赵 熙
责任编辑 赵 熙
出版发行 现代出版社
通讯地址 北京市安定门外安华里504号
邮政编码 100011
电 话 010-64267325 64245264 (传真)
网 址 www.1980xd.com
电子邮箱 xiandai@vip.sina.com
印 刷 三河市金泰源印务有限公司
开 本 710mm×1000mm 1/8
印 张 22
版 次 2015年7月第1版 2015年7月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5143-3822-5
定 价 96.00元

作者简介

关迺忠：

1939年生于北京，父亲关紫翔是知名小提琴家。他自幼随父亲及德国教授古柏克接受严格的音乐教育；17岁进入中央音乐学院作曲系；1961年毕业。

1961年至1979年担任东方歌舞团指挥及驻团作曲家；1979年移居香港，1986年至1990年任香港中乐团音乐总监；1990年移居台湾，任高雄市立国乐团指挥。曾与中国国家交响乐团、中国广播交响乐团、中国广播民族乐团、中央民族乐团、上海民族乐团、香港小交响乐团、台湾省交响乐团、台北市立国乐团、新加坡华乐团以及天津民族乐团等著名乐团合作演出及录制唱片。

1994年移民加拿大，继续从事音乐创作，并经常到中国内地、香港、台湾等地指挥、演出和录制唱片。主要作品包括交响乐4部，各种乐器协奏曲26首，大型乐队作品15首，舞剧配乐3部，交响大合唱3部，中小型乐队作品、各种古典及民间乐曲改编曲、舞蹈音乐及影视音乐等改编曲逾百首。近年的主要作品有小提琴协奏曲《北国情怀》、交响音画《孔雀》、双打击乐协奏曲《龙年新世纪》、古琴与乐队《琴咏春秋》、二胡协奏曲《第二二胡协奏曲——追梦京华》《第三二胡协奏曲——诗魂》《第四二胡协奏曲——爱恨情仇》《第五二胡协奏曲——辛亥百年》、笛子协奏曲《蝴蝶梦》等。其中，交响组曲《拉萨行》先后三度获香港作曲和作词家协会颁发的年度最广泛演出古典乐曲奖；《月圆花灯夜》《丰年祭》《山地印象》《唢呐协奏曲》《几内亚舞曲》等曲目也多次荣获该奖；交响音画《孔雀》获选为“20世纪华人音乐经典”；《第一二胡协奏曲》入选中国当代作曲家曲库。

2006年获聘为中国音乐学院特聘教授，并担任华夏民族乐团桂冠指挥至今。



代序

我真的不是一个合格的“东方人”(东方歌舞团的老团员都是这样称呼自己)。离开东方30多年了，一直漂泊在外，追求自己的音乐梦，酸甜苦辣都已经过，好在老天还没有让我一事无成。

这么多年来，除了我在香港出版的CD《鼓舞》(一辑亚非拉的乐队合奏)外，我几乎没有再接触过和我在“东方”时期有关的业务。但是回想起来，东方人的敬业精神、东方人的责任感，在“东方”时期锻炼出来的对民族乐队的熟悉、对舞蹈节奏的敏感，都无时无刻不在督促我、帮助我。30多年来，作为指挥我没有迟到过一次，作为作曲者没有拖欠过一次约稿；我所写的作品没有不适合乐队演奏之处，我所写的音乐都有丰富的韵律感，我所写的舞剧音乐从不需要修改就非常适合舞蹈。同行们问我，你哪里来的那么大的精力，那么多的经验？我就会告诉他们，这些都是“东方”给我的财富，我将永远感恩“东方”。

现在有一辑将要由现代出版社出版的我编曲的民乐合奏总谱，命名为“亚非拉回忆”。其实，我更想将它命名为“东方回忆”，它是我无悔青春的一个写照。

关迺忠

2015年5月

内容简介

《关迺忠编曲作品集》收录了作者关迺忠 50 多年来所改编的民乐合奏曲，如《几内亚舞曲》《绿岛小夜曲》《小河淌水》《友谊地久天长》《甜蜜蜜》《上海滩》《铃儿响叮当》《今夜无人入睡》等。此次，关迺忠先生精选近百首改编曲，将其修订完善。这些乐曲旋律优美、演奏简单，富有灵动的韵律和丰富的音乐色彩，闭眼聆听，能激发听众无限的想象力，体现出作者极高的配器艺术和朴实中见华美的艺术追求，带给演奏者和聆听者双重的美的享受。本系列按照亚非拉音乐、台湾小调、邓丽君歌曲、影视剧歌曲、中国民歌、外国名曲、圣诞歌曲、音乐会安可曲等不同主题，共分为 8 册，尤其适合舞台演出及排练娱乐之用。独乐乐不如众乐乐，近百首经典作品首次出版，与广大民乐爱好者分享。

《亚非拉回忆》

1961 年成立的东方歌舞团，主要任务在于汇集、学习、演出亚洲、非洲、拉丁美洲的音乐舞蹈艺术。作者在东方歌舞团供职期间，潜心研究亚、非、拉各国的民族音乐，将其改编为民族管弦乐作品，作为领导人出访及接待外宾时的文化交流，在海内外均受到热烈欢迎，引得其他音乐团体纷纷效仿，在当时引发了一阵亚非拉音乐的热潮。

本集收录了 9 个国家的 10 首民间歌谣及舞蹈音乐，均为当年东方歌舞团演奏过的曲目。囿于过去民乐团的编制，配器的色彩未能尽情发挥。为此，作者结合现时的民族乐团编制，将大部分乐曲重新编配，使其焕发出新的活力和更加耀眼的光彩。

1. 阿特拉斯之舞

摩洛哥民谣 关迺忠编曲

在阿拉伯地区（包括摩洛哥、阿尔及利亚、突尼斯、利比亚等）的古典音乐称为“安达鲁斯音乐”，此曲即是典型的安达鲁斯音乐。阿特拉斯是摩洛哥境内第一高山，摩洛哥人视之为崇高的精神象征。

2. 上埃及舞

埃及舞曲 关迺忠编曲

“肚皮舞”是一种流行于埃及的舞蹈，女郎在腰间围上一条丝巾，舞蹈时利用胯及肚皮的运动使丝巾抖动，十分美丽。这种舞蹈看似成熟妩媚，实际却是阿拉伯民间十分流行的一种舞蹈，两三岁的小女孩都可以跳上一曲很好的肚皮舞。《上埃及舞》即是一首在上埃及地区流行的肚皮舞伴奏曲，旋律淳朴，极富阿拉伯味道。

3. 几内亚舞曲

几内亚民歌 关迺忠编曲

几内亚共和国位于非洲，居民能歌善舞，音乐十分丰富。此曲集合了两首几内亚民歌而成，开始部分是节奏强悍的舞蹈；中部则是女孩子的歌声。

4. 大象

几内亚民歌 关迺忠编曲

这是一首几内亚家喻户晓的民歌。几内亚人把大象看成是自由的象征。这首歌产生于20世纪50年代几内亚争取民族独立的斗争过程中，表现了几内亚人民获得自由的决心。

5. 罐舞

斯里兰卡舞曲 关迺忠编曲

斯里兰卡的少女成群结队去泉边汲水，她们将罐顶在头上，步伐轻盈、婀娜多姿，在夕阳西下时犹如一幅充满了东方情调的油画。这首舞曲原是边唱边跳的，旋律十分简单，只有几个小节。作曲家采用了丰富的配器手法，将简单的旋律与不同的乐器相结合，同样的旋律反复了几十次，但每次都仿佛一个新的旋律一般，充分展现了中国民族乐队的表现力。

6. 海鸥

缅甸民谣 关迺忠编曲

在缅甸的伊洛瓦底江上，经常有大批的海鸥飞翔，缅甸人民也以海鸥作为自由的象征。在这首乐曲中，作曲家使用了12个中国排鼓，用来模仿缅甸的宫廷乐器“套鼓”。套鼓由一组大小不同的鼓组成，有精准的音高，是主要的旋律乐器。

7. 新加坡舞曲——在丹戎加东

马来族民谣 关迺忠编曲

这是新加坡一首著名的马来民谣。丹戎加东（地名）即马来语“Tanjong Katong”，位于新加坡东海岸，原本是个小渔村，现已发展成旅游胜地。本曲描述了那里白色沙滩和婆娑起舞的椰树，景色十分怡人。

8. 脚铃舞

孟加拉舞曲 关迺忠编曲

每当丰收的季节，孟加拉的青年男女就会顶戴花环，在脚踝戴上“脚铃”，跳起舞蹈，感谢神赐予他们丰收。在这首乐曲中，不但能听到优美的旋律、热烈的节奏，也会感受到足戴“脚铃”的少女自远而近走来，响着清脆的铃声，翩翩起舞。

9. 你，古巴

古巴民谣 关迺忠编曲

古巴以至南美人多是西班牙、葡萄牙人的后裔，他们的音乐也深受西班牙的影响，加上土著印第安人以及黑人的影响，形成了十分有特点的音乐。这首《你，古巴》是当地一首非常流行的爱国歌曲，旋律十分动人，被称为“醉人的音乐”。

10. 玉米棒子

阿根廷民间音乐 关迺忠编曲

克里奥尔音乐是阿根廷民间音乐的一个种类，它起源于欧洲，深受西班牙音乐的影响，本曲则是典型的克里奥尔音乐。作曲家将其改编成梆笛与乐队，使这首曲子焕发出丰富而明亮的色彩。

目 录

- | | | |
|-----------------------|---------|-------|
| 1. 阿特拉斯之舞 | 摩洛哥民谣 | 关迺忠编曲 |
| 2. 上埃及舞 | 埃及舞曲 | 关迺忠编曲 |
| 3. 几内亚舞曲 | 几内亚民歌 | 关迺忠编曲 |
| 4. 大象 | 几内亚民歌 | 关迺忠编曲 |
| 5. 罐舞 | 斯里兰卡舞曲 | 关迺忠编曲 |
| 6. 海鸥 | 缅甸民谣 | 关迺忠编曲 |
| 7. 新加坡舞曲——在丹戎加东 | 马来族民谣 | 关迺忠编曲 |
| 8. 脚铃舞 | 孟加拉舞曲 | 关迺忠编曲 |
| 9. 你，古巴 | 古巴民谣 | 关迺忠编曲 |
| 10. 玉米棒子 | 阿根廷民间音乐 | 关迺忠编曲 |

关迺忠编曲作品集

民族管弦乐·五线谱总谱

亚非拉回忆

1



阿特拉斯之舞

(摩洛哥民谣)

关迺忠 | 编曲

阿特拉斯之舞

摩洛哥民谣
关迺忠 编曲

Allegro non troppo

5

The musical score consists of eight staves of music. From top to bottom, the instruments are: Flute I/II (C-clef), Flute I/II (C-clef), Bassoon (F-clef), Bassoon (F-clef), Piano (G-clef), Pipa (G-clef), Middle Cymbal (C-clef), Large Cymbal (C-clef), Arabic Drum (B-flat-clef), and Bell Drum (B-flat-clef). The score is in common time (indicated by '4') and major mode (indicated by 'F#'). Measure 5 begins with the piano and pipa playing eighth-note chords. The middle and large cymbals enter with eighth-note patterns. The Arabic drum and bell drum provide rhythmic support with eighth-note patterns. Measures 6-7 show the二胡 (Erhu) and 中胡 (Zhonghu) playing eighth-note patterns with grace notes. The革胡 (Gehu) and 低音革胡 (Low Gehu) provide harmonic support with sustained notes.

笛 I / II

笙 I / II

中音唢呐

低音管子

扬琴

琵琶

中阮

大阮

阿拉伯鼓

铃鼓

二胡

中胡

革胡

低音革胡

[10]

15

笛 I / II
笙 I / II
中音唢呐
低音管子

扬琴
琵琶
中阮
大阮

阿拉伯鼓
铃鼓

二胡
中胡
革胡
低音革胡

[20]

笛 I / II

笙 I / II

中音唢呐

低音管子

扬琴

琵琶

中阮

大阮

阿拉伯鼓

铃鼓

二胡

中胡

革胡

低音革胡

[20]

25
 笛 I / II
 竹 I / II
 中音唢呐
 低音管子
 扬琴
 琵琶
 中阮
 大阮
 阿拉伯鼓
 铃鼓
 二胡
 中胡
 革胡
 低音革胡

笛 I / II

笙 I / II

中音唢呐

低音管子

扬琴

琵琶

中阮

大阮

阿拉伯鼓

铃鼓

二胡

中胡

革胡

低音革胡

I Solo

40

笛 I / II

笙 I / II

中音唢呐

低音管子

扬琴

琵琶

中阮

大阮

阿拉伯鼓

铃鼓

二胡

中胡

革胡

低音革胡

sempre

sempre

sempre

sempre

40

笛 I / II

笙 I / II

中音唢呐

低音管子

扬琴

琵琶

中阮

大阮

阿拉伯鼓

铃鼓

二胡

中胡

革胡

低音革胡